

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Poland

tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

OR-SH-17901**(PL) Żarówka LED TUYA Smart Wi-Fi**

(EN) TUYA Smart Wi-Fi LED bulb

(DE) TUYA Smart Wi-Fi LED-Glühbirne

(FR) Ampoule LED TUYA Smart Wi-Fi

(RU) Светодиодная лампа TUYA Smart Wi-Fi

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia są możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
4. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.
5. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
8. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
9. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other liquids.
3. The product is intended for indoor use.
4. The device is designed to operate with its maximum load ranges.
5. Do not operate the device when the housing is damaged.
6. Do not disassemble the device and do not repair it yourself.
7. Disconnect the power supply before any activities on the product.
8. Risk of electric shock.
9. Do not look at LEDs directly from up close.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die Zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Die Selbstmontage und Inbetriebnahme sind möglich, sofern der Monteur über elektrische Grundkenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produkts und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter der Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - die aktuelle Version können Sie unter support.orno.pl heruntergeladen. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten.

1. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Das Gerät ist für den Inneneinsatz bestimmt.
4. Das Produkt ist für Anwendung im Rahmen der maximalen Belastungswerte geeignet.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
6. Zerlegen Sie das Gerät nicht und reparieren Sie es nicht selbst.
7. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
8. Gefahr eines Stromschlags.
9. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire la notice et la conserver pour référence ultérieure. Le fait d'effectuer vous-même des réparations et des modifications annule la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Le montage et la mise en service par le client sont possibles à condition que le monteur ait des connaissances électriques de base et utilise les outils appropriés. Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur support.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

1. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
3. L'appareil a été conçu pour un usage intérieur.
4. Le produit est destiné à être utilisé en charge maximum.
5. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
6. Ne pas effectuer des réparations.
7. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
8. Risque de choc électrique.
9. Ne regardez pas directement les LED allumées.

(RU) УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Перед использованием устройства необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохранить ее для дальнейшего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводит к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникающие в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный монтаж и запуск устройства возможен при наличии у монтажника базовых знаний в области электричества и использовании соответствующих инструментов. В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта support.orno.pl. Все права на перевод/ интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
3. Прибор не предназначен для промышленного использования.
4. Прибор предназначен для использования в границах максимальной нагрузки.
5. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
6. Не проводите самостоятельных ремонтов.
7. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
8. Опасность поражения электрическим током.
9. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony użyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie użytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Użyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania użytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindevverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique la nécessité d'une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi étiquetés ne peuvent pas, sous peine d'amende, être jetés dans les ordures ménagères avec les autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit pour une quantité ne dépassant pas celle du nouvel équipement du même type acheté. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Каждое домохозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, а значит, потенциальным производителем отходов, опасных для людей и окружающей среды, в связи с наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Знак перечеркнутого мусорного бака, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемой к нему документации, указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обозначенные таким образом изделия нельзя выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это будет караться штрафом. Маркировка также означает, что оборудование поступило в продажу после 13 августа 2005 г. Пользователь обязан передать использованное оборудование в установленный пункт сбора для соответствующей переработки. Изношенное оборудование также может быть возвращено продавцу в количестве, не превышающем количество нового приобретаемого оборудования того же типа. Информацию о имеющейся системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина, а также в управлении города/гminy. Соответствующее обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

03/2024

DANE TECHNICZNE/TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

System komunikacji	Communication system	Kommunikations-system	Système de communication	Система связи	bezwprzewodowy/ wireless/ kabellos/ sans fil/ беспроводная
Częstotliwość sieci bezprzewodowej	WLAN frequency	WLAN-Frequenz	Fréquence du réseau sans fil	Частота беспроводной сети	2.4GHz (802.11b/g/n)
Maksymalna moc nadawania	Maximum transmitting power	Maximale Sendeleistung	Puissance d'émission maximale	Максимальная мощность передачи	<100mW EIRP
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Номинальное напряжение	220-240V~, 50/60Hz
Moc	Power	Leistung	Puissance	Мощность	5,5W
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	Flux lumineux	Световой поток	500lm
Trzonek	Base	Socket	Culot	Цоколь	E27
Typ bańki	Bulb shape	Bauform	Type de bulle	Тип колбы	A60
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	Température de couleur	Цветовая температура	3000-6500K
Bartwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	Teinte de couleur (désignation)	Цветность света (обозначение)	RGB + W
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	Indice de rendu des couleurs Ra/CRI	Индекс цветопередачи Ra/CRI	>80
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	Durée de vie L70/B50	Срок службы L70/B50	40 000h
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP20
Kąt rozsyłu światła	Beam angle	Ausstrahlungswinkel	Angle de diffusion	Угол излучения	270°
Pobór prądu podczas pracy	Power consumption during operation	Stromverbrauch im Betrieb	Consommation de courant pendant le fonctionnement	Потребляемый ток во время работы	≤45mA
Pobór prądu podczas czuwania	Power consumption during standby	Stromverbrauch im Standby-Modus	Consommation de courant pendant la veille	Потребляемый ток в режиме ожидания	~7,5mA
Material	Material	Werkstoff	Matériau	Материал	tworzywo sztuczne + aluminium plastic + aluminium Kunststoff + Aluminium plastique + aluminium пластик + алюминий
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	Ø60 x 109mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	33,73g

(PL) Żarówka LED TUYA Smart Wi-Fi

Żarówka LED A60 to innowacyjne źródło światła, które zapewnia zarówno efektywne oświetlenie, jak i integrację z technologią smart. Dzięki połączeniu z siecią Wi-Fi, która łączy się z platformą Tuya Smart, użytkownik ma pełną kontrolę nad oświetleniem z dowolnego miejsca na świecie. Wystarczy zainstalować aplikację na smartfon, który obsługuje Android i iOS, a następnie sparować z żarówką. Ponadto aplikacja integruje wszystkie urządzenia z nią kompatybilne, tworząc inteligentny dom zarządzany telefonem lub tabletem. Żarówka z technologią LED jest energooszczędna, przy jednocześnie dużej wydajności świetlnej. Gwint E27 pasuje się do większości lamp, a strumień świetlny wynoszący 500 lm wystarczy, by żarówka służyła jako główne źródło światła pomieszczenia. Kąt rozsyłu światła wynoszący 270° gwarantuje równomierne oświetlenie. Dzięki funkcji RGB z łatwością można zmieniać emitowany kolor światła. Dwie białe diody LED regulują temperaturę barwy białej (od 3000K do 6500K). Dodatkowo, funkcja ściemniania pozwala dostosować intensywność światła do preferencji użytkownika, a funkcja programatora czasowego umożliwia zaplanowanie czasu świecenia. Żarówka posiada także funkcję kolorofonu, która reaguje na odtwarzaną muzykę, zmieniając kolory światła zgodnie z rytmem danej muzyki. To doskonałe rozwiązanie, by stworzyć odpowiednią nastrój do danej okoliczności. Kształt bańki w formie gruszki i matowe szkło doskonale współgrają z nowoczesnym designem.

INSTALACJA I OBSŁUGA

Aby swobodnie korzystać ze wszystkich funkcji żarówki należy połączyć żarówkę z siecią Wi-Fi oraz z kontem Tuya Smart. Podczas parowania upewnij się, że w telefonie zostało włączone WiFi oraz Bluetooth.

1. Zeskanuj kod QR lub wyszukaj aplikację Tuya Smart w sklepie App Store lub Google Play i pobierz aplikację. Po instalacji otwórz aplikację i stwórz konto.

2. Wyłącz zasilanie i wkręć żarówkę w oprawkę E27. Włącz zasilanie. Żarówka powinna zacząć migać – oznacza to wejście w tryb parowania.

Uwaga: tryb parowania trwa 3 minuty. Aby ręcznie wejść w tryb programowania 5 krotnie wyłącz a następnie włącz zasilanie.

3. W aplikacji wybierz przycisk *Dodaj urządzenie*. Telefon powinien automatycznie wykryć nowe urządzenie. Kliknij ikonę *Dodaj/Add* i podążaj za instrukcjami w aplikacji: zaloguj się do swojej wybranej sieci Wi-Fi i poczekaj cierpliwie na zakończenie procesu parowania. By zapewnić lepszy sygnał podczas parowania trzymaj swój telefon w pobliżu żarówki. Po skończonej konfiguracji żarówka połączy się z internetem. Możesz nadać swoją własną nazwę urządzeniu i zakończyć proces klikając przycisk *Zakończ*.

4. Po skonfigurowaniu urządzenia możesz swobodnie sterować żarówką z poziomu swojego telefonu:

- zdalnie zmieniaj tryby pracy urządzenia i personalizuj je według własnych potrzeb,
- wygodnie włączaj i wyłączaj oświetlenie lub ustawiaj harmonogramy świecenia,
- zsynchronizuj zestaw z innymi urządzeniami smart dla jeszcze bardziej efektywnego zarządzania oświetleniem w pomieszczeniach,
- skonfiguruj aplikację z wybranym asystentem głosowym i kontroluj urządzenia za pomocą komend głosowych.



Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego OR-SH-17901 Żarówka LED TUYA Smart Wi-Fi jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl.

(EN) TUYA Smart Wi-Fi LED bulb

The A60 LED bulb is an innovative light source that provides both efficient lighting and smart technology integration. With a Wi-Fi connection that connects to the Tuya Smart platform, the user has full control over the lighting from anywhere in the world. All you have to do is install the app on a smartphone that supports Android and iOS, and then pair it with the bulb. In addition, the app integrates all devices compatible with it, creating a smart home managed by phone or tablet. The bulb with LED technology is energy efficient, while still providing high light output. The E27 thread fits most lamps, and the luminous flux of 500 lm is enough for the bulb to serve as the main light source of a room. The light distribution angle of 270° guarantees even illumination. Thanks to the RGB function, you can easily change the emitted light color. Two white LEDs adjust the white color temperature (from 3000K to 6500K). In addition, the dimming function allows you to adjust the intensity of the light to your preference, and the timer function allows you to schedule the lighting time. The bulb also has a colorphone function that responds to the music being played, changing the colors of the light according to the rhythm of the sounds. This is perfect for creating the right mood for the occasion. The shape of the bulb in the form of a pear and the frosted glass perfectly harmonize with the modern design.

INSTALLATION AND OPERATION

In order to freely use all the features of the bulb, you need to connect the device to your Wi-Fi network and your Tuya Smart account. When pairing, make sure that WiFi and Bluetooth are enabled on your phone.

1. Scan the QR code or search for the Tuya Smart app in the App Store or Google Play store and download the app. After installation, open the app and create an account.

2. Turn off the power and screw the bulb into the E27 holder. Turn the power on. The bulb should start flashing – this indicates entry into pairing mode.

Note: pairing mode lasts for 3 minutes. To manually enter the programming mode turn off and then turn on the power 5 times.

3. In the app, select the *Add Device* button. Your phone should automatically detect the new device. Click the *Add* icon and follow the instructions in the app: log into your chosen Wi-Fi network and wait patiently for the pairing process to complete. To ensure a better signal when pairing devices, keep your phone close to the bulb. Once the setup is complete, the bulb will connect to the Internet. You can name the device and finish the process by clicking *Finish*.

4. After configuring the device, you can freely control the LED strip from your phone:

- remotely change the modes of the device and personalize them according to your needs,
- conveniently turn the lights on and off or set lighting schedules,
- synchronize the set with other smart devices for even more efficient indoor lighting management,
- configure the app with a voice assistant of your choice and control your devices with voice commands.



Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the OR-SH-17901 TUYA Smart Wi-Fi LED bulb is compatible with directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.orno.pl.

(DE) TUYA Smart Wi-Fi LED-Glühbirne

Die A60 LED-Glühbirne ist eine innovative Lichtquelle, die sowohl effiziente Beleuchtung als auch die Integration von intelligenter Technologie bietet. Dank der Wi-Fi-Verbindung zur Tuya Smart-Plattform hat der Benutzer von jedem Ort der Welt aus die volle Kontrolle über die Beleuchtung. Alles, was Sie tun müssen, ist, die App auf einem Smartphone zu installieren, das Android und iOS unterstützt, und es dann mit der Glühbirne zu koppeln. Darüber hinaus integriert die App alle mit ihr kompatiblen Geräte und schafft so ein intelligentes Zuhause, das per Telefon oder Tablet gesteuert wird. Die Glühbirne mit LED-Technologie ist energieeffizient und bietet dennoch eine hohe Lichtausbeute. Das E27-Gewinde passt in die meisten Lampen, und der Lichtstrom von 500lm reicht aus, um die Glühbirne als Hauptlichtquelle für den Raum zu nutzen. Ein Lichtabstrahlwinkel von 270° garantiert eine gleichmäßige Ausleuchtung. Dank der RGB-Funktion kann die Farbe des ausgestrahlten Lichts einfach geändert werden. Zwei weiße LEDs regeln die weiße Farbtemperatur (von 3000K bis 6500K). Außerdem kann die Intensität des Lichts durch eine Dimmfunktion an die Vorlieben des Benutzers angepasst werden, und eine Zeitschaltfunktion ermöglicht es, die Lichtdauer zu planen. Die Glühbirne verfügt außerdem über eine Kolorophonfunktion, die auf die gespielte Musik reagiert und die Farben des Lichts entsprechend dem Rhythmus der Klänge ändert. Es ist die perfekte Lösung, um die richtige Stimmung für einen bestimmten Anlass zu schaffen. Die birnenförmige Blase und das mattierte Glas fügen sich perfekt in das moderne Design ein.

MONTAGE UND BETRIEB

Um alle Funktionen der Glühbirne uneingeschränkt nutzen zu können, müssen Sie das Gerät mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk und Ihrem Tuya Smart-Konto verbinden. Stellen Sie beim Koppeln sicher, dass WiFi und Bluetooth auf dem Handy aktiviert sind.

1. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder Google Play Shop nach der Tuya Smart App und laden Sie die App herunter.

Nach der Installation öffnen Sie die App und erstellen ein Konto.

2. Schalten Sie den Strom aus und schrauben Sie die Glühbirne in die E27-Fassung. Schalten Sie den Strom ein. Die Glühbirne sollte zu blinken beginnen – dies zeigt den Eintritt in den Kopplungsmodus an.

Wichtig: Der Kopplungsmodus dauert 3 Minuten. Um manuell in den Programmiermodus zu gelangen, schalten Sie das Gerät aus und dann 5 Mal wieder ein.



3. Wählen Sie in der Anwendung die Taste *Gerät hinzufügen*. Das Handy sollte das neue Gerät automatisch erkennen. Klicken Sie auf das Symbol *Hinzufügen* und folgen Sie den Anweisungen in der App: Melden Sie sich bei dem von Ihnen gewählten Wi-Fi-Netzwerk an und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsprozess abgeschlossen ist. Um ein besseres Signal beim Koppeln von Geräten zu gewährleisten, halten Sie Ihr Handy in der Nähe der Glühbirne. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, verbindet sich die Glühbirne mit dem Internet. Sie können einen eigenen Gerätenamen vergeben und den Vorgang durch Klicken auf *Fertig* stellen abschließen.
4. Einmal eingerichtet, können Sie die Glühbirne von Ihrem Handy aus steuern:
 - die Modi des Geräts aus der Ferne zu ändern und sie nach Ihren Bedürfnissen zu personalisieren,
 - das Licht bequem ein- und ausschalten oder Beleuchtungszeitpläne festlegen,
 - Synchronisierung des Geräts mit anderen intelligenten Geräten für eine noch effizientere Verwaltung der Innenbeleuchtung,
 - Konfigurieren Sie die App mit einem Sprachassistenten Ihrer Wahl und steuern Sie Ihre Geräte mit Sprachbefehlen.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass der Funkgerätetyp OR-SH-17901 TUYA Smart Wi-Fi LED-Glühbirne mit der Richtlinie 2014/53/EU vereinbar ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.orno.pl.

(FR) Ampoule LED TUYA Smart Wi-Fi

L'ampoule LED A60 est une source lumineuse innovante qui offre à la fois un éclairage efficace et une intégration avec la technologie intelligente. Grâce à une connexion Wi-Fi à la plateforme Tuya Smart, l'utilisateur peut contrôler entièrement l'éclairage depuis n'importe quel endroit du monde. Il vous suffit d'installer l'application sur votre smartphone qui est compatible avec Android et iOS, puis de l'appairer avec l'ampoule. En outre, l'application intègre tous les appareils compatibles avec elle, créant ainsi une maison intelligente gérée par téléphone ou tablette. L'ampoule à technologie LED est économe en énergie tout en offrant une efficacité lumineuse élevée. Le filetage E27 s'adapte à la plupart des lampes et le flux lumineux de 500 lm est suffisant pour que l'ampoule serve de source lumineuse principale dans la pièce. Un angle de distribution de la lumière de 270° garantit un éclairage homogène. Grâce à la fonction RVB, il est facile de changer la couleur de la lumière émise. Deux LED blanches règlent la température de la couleur blanche (de 3000K à 6500K). En outre, une fonction de gradation permet de régler l'intensité de la lumière en fonction des préférences de l'utilisateur et une fonction de minuterie permet de programmer l'éclairage. L'ampoule est également dotée d'une fonction colourouphone qui réagit à la musique diffusée et modifie les couleurs de la lumière en fonction du rythme des sons. Il est parfait pour créer l'ambiance nécessaire à l'occasion. La bulle en forme de poire et le verre dépoli s'intègrent parfaitement au design moderne.

INSTALLATION ET UTILISATION

Afin d'utiliser librement toutes les fonctions de l'ampoule, celle-ci doit être connectée à un réseau Wi-Fi et à un compte Tuya Smart. Lors de l'appairage, assurez-vous que les fonctions WiFi et Bluetooth sont activées sur le téléphone.

1. Scannez le code QR ou recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play et téléchargez l'application. Après le montage, ouvrez l'application et créez un compte.
2. Éteignez l'électricité et vissez l'ampoule dans le support E27. Activez l'alimentation électrique. L'ampoule doit commencer à clignoter, ce qui indique que vous êtes en mode d'appairage.

Remarque : le mode d'appairage dure 3 minutes. Pour entrer manuellement dans le mode de programmation, éteignez puis rallumez l'appareil 5 fois.

3. Dans l'application, sélectionnez le bouton *Ajouter un appareil*. Le téléphone devrait détecter automatiquement le nouvel appareil. Cliquez sur l'icône *Ajouter / Add* et suivez les instructions de l'application : connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix et attendez patiemment la fin du processus d'appairage. Pour garantir un meilleur signal lors de l'appairage, gardez votre téléphone à proximité de l'ampoule. Une fois la configuration terminée, l'ampoule se connecte à Internet. Vous pouvez donner vous-même un nom à l'appareil et terminer le processus en cliquant sur *Terminer*.

4. Une fois l'appareil configuré, vous pouvez contrôler l'ampoule à partir de votre téléphone :

- changez à distance les modes de fonctionnement de l'appareil et personnalisez-le en fonction de vos besoins,
- allumez et éteignez les lumières ou de programmer l'éclairage,
- synchronisez l'ensemble avec d'autres appareils intelligents pour une gestion encore plus efficace du chauffage des pièces,
- configurez l'application avec l'assistant vocal de votre choix et contrôlez vos appareils à l'aide de commandes vocales.

Déclaration de conformité simplifiée

Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que la sonnette sans fil OR-SH-17901 Ampoule LED TUYA Smart Wi-Fi est compatible avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.orno.pl.

(RU) Светодиодная лампа TUYA Smart Wi-Fi

Светодиодная лампа A60 – это инновационный источник света, который обеспечивает эффективное освещение и интеграцию с интеллектуальными технологиями. Подключившись по Wi-Fi к платформе Tuya Smart, пользователь получает полный контроль над освещением из любой точки мира. Все, что вам нужно сделать, – это установить приложение на смартфон, поддерживающий Android и iOS, а затем сопрячь его с лампой. Кроме того, приложение объединяет все совместимые с ним устройства, создавая «умный дом», управляемый с телефона или планшета. Лампа со светодиодной технологией экономит электроэнергию, обеспечивая при этом высокую светоотдачу. Патрон E27 подходит для большинства светильников, а светового потока в 500 лм достаточно, чтобы лампа служила основным источником света в помещении. Угол распределения света 270° гарантирует равномерное освещение. Благодаря функции RGB можно легко изменить цвет излучаемого света. Два белых светодиода регулируют температуру белого цвета (от 3000K до 6500K). Кроме того, функция диммирования позволяет регулировать интенсивность освещения в зависимости от предпочтений пользователя, а функция таймера – планировать работу освещения. Лампа также оснащена функцией цветofона, которая реагирует на воспроизводимую музыку, меняя цвета света в соответствии с ритмом звуков. Это отличное решение для создания подходящего настроения. Грушевидная форма колбы и матовое стекло прекрасно сочетаются с современным дизайном.

УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для того чтобы свободно использовать все функции лампы, необходимо подключить его к сети Wi-Fi и учетной записи Tuya Smart. При сопряжении убедитесь, что на телефоне включены WiFi и Bluetooth.

1. Отсканируйте QR-код или найдите приложение Tuya Smart в App Store или Google Play и загрузите его. После установки откройте приложение и создайте учетную запись.
2. Выключите питание и вкрутите лампочку в патрон E27. Включите питание. Лампочка должна начать мигать – это означает вход в режим сопряжения.

Примечание: режим сопряжения длится 3 минуты. Чтобы войти в режим программирования вручную, выключите, а затем включите питание 5 раз.

3. В приложении выберите кнопку *Добавить устройство*. Телефон должен автоматически обнаружить новое устройство. В приложении выберите иконку *Добавить/Add* и следуйте инструкциям: войдите в выбранную сеть Wi-Fi и терпеливо дождитесь завершения процесса сопряжения. Чтобы обеспечить лучший сигнал при сопряжении устройств, держите телефон поближе к лампе. После завершения настройки лампа подключится к интернету. Вы можете задать собственное имя устройства и завершить процесс, нажав кнопку *Завершить*.

4. После настройки устройства можно свободно управлять лампой со своего телефона:

- дистанционно изменять режимы работы устройства и персонализировать его в соответствии с вашими потребностями,
- удобно включать и выключать освещение или устанавливать расписание освещения,
- синхронизировать комплект с другими интеллектуальными устройствами для еще более эффективного управления освещением в помещениях,
- настроить приложение с голосовым помощником по своему выбору и управлять устройствами с помощью голосовых команд.

Упрощенная декларация соответствия

Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что беспроводной дверной звонок OR-SH-17901 Светодиодная лампа TUYA Smart Wi-Fi совместим с Директивой 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.orno.pl.

